

Madrid, 15.02.10

BERICHT ÜBER DIE HAITI-SAMMELAKTION AN DER DSM

Das Erbeben, das im Januar Haiti erschütterte, hat den Vorstand auf Vorschlag einiger Schüler und Eltern der DSM veranlasst, eine Hilfsaktion ins Leben zu rufen, um das Leid der Bevölkerung Haitis lindern zu helfen.

Die Schülerversammlung führte in Zusammenarbeit mit der Schulleitung und einigen engagierten Eltern von Montag, 25. bis Mittwoch, 27. Januar 2010 eine Sammelaktion von Lebensmitteln im Kindergarten sowie in Grundschule und Secundaria durch. Angekündigt wurde die Aktion durch einen Rundbrief, der durch die SV verteilt wurde sowie durch einen Hinweis auf der Homepage der DSM.

Innerhalb von 2 Schultagen wurden in einem Gebäude am Grundschulhof verschiedenste Lebensmittel abgegeben, u. a. Konservendosen, Babynahrung in Gläsern, Müsliriegel und Kekse. Insgesamt haben sich mehr als 400 Schüler mit ihren Spenden an der Aktion beteiligt.

Mit Hilfe einiger Mitschüler konnten mehr als 100 Kisten gepackt werden. Die Kisten wurden im Anschluss von Eltern zu einem Abholort in der Nähe der Schule gefahren, von wo sie von der spanischen Fluggesellschaft Iberia im Rahmen des Hilfstransport „mano a mano“ abgeholt und kostenfrei nach Haiti geflogen wurden.

Wir bedanken uns nochmals herzlich bei allen Spendern und natürlich auch bei allen, die uns bei dieser Aktion unterstützt haben.

Die Schülerversammlung der DSM



INFORME DE LA ACCION SOLIDARIA A FAVOR DE HAITI EN LA DSM

El terremoto que devastó Haití en el mes de enero, llevó a la Junta Directiva del colegio, a iniciativa de alumnos y padres, a convocar una acción solidaria con el fin de aliviar el sufrimiento de la población.

La representación de alumnos organizó en colaboración con la dirección del colegio así como con unos padres comprometidos entre los días 25 y 27 de enero una colecta de alimentos tanto en el Kindergarten como en Primaria y Secundaria. La acción se anunció mediante una circular que fue repartida por los representantes de alumnos y publicada en la página web del colegio.

En dos días se depositaron diferentes tipos de alimentos como conservas, potitos, barras de cereales y galletas en un edificio del patio de la Primaria. En total fueron unos 400 alumnos que participaron con sus donaciones.

Con la ayuda de unos alumnos se empaquetaron más de 100 cajas. Estas cajas fueron llevadas por unas madres a un punto acordado cerca del colegio desde donde en el marco del transporte solidario “mano a mano” fueron recogidas por la aerolínea Iberia para ser transportadas de manera gratuita a Haití.

Damos las gracias nuevamente a todos los donantes y naturalmente a todos los que nos brindaron su apoyo en esta acción.

Los representantes de alumnos de la DSM